

# CONSUMMATION



**les  
mensonges  
des  
marchands  
de beauté**



# les meilleurs soins des



L'art de dissimuler les imperfections.

par  
André Bastien

## les cosmétiques

Pendant 18 mois, un institut d'esthétique a vendu à ses clientes \$10 quelques onces de vaseline colorée, légèrement parfumée, dans des "pots menteurs".

Prix réel du produit de beauté: \$0.75.

Si on juge des effets de cette crème en regard des affirmations du fabricant, c'est encore trop cher payé!

### Des attrape-nigauds

"Tous les cosmétiques sont sensés faire des miracles, mais ces produits, faut-il le rappeler, n'ont rien de miraculeux", de dire M. Pierre Robert, professeur de dermatologie, à la faculté de pharmacie de l'Université de Montréal.

Un peu d'huile, un peu de parfum, un colorant et beaucoup d'eau n'ont jamais fait disparaître des rides, repousser des cheveux, éliminer des poils du visage ou des jambes, affermir des seins, etc.

Cette savante combinaison d'ingrédients aux noms exotiques n'a jamais transformé de "cendrillon", ni vraiment fait de mal à quelqu'un, sinon à son portefeuille.

Entre quelques cents et \$11 l'onze, parfois davantage, pour une crème émolliente, par exemple.

Pourtant, révèle la dernière édition du Réveil du consommateur, "tous ces produits-miracles ne sont que purs attrape-nigauds. Et ce pour la bonne et simple raison qu'il n'y a pas de miracle en matière de soins de la peau".

### Une définition restrictive

La définition même du mot cosmétique que donne la loi fédérale des aliments et drogues en dit long quant aux effets réels de ce genre de produit.

"Les cosmétiques comprennent toutes substances ou mélanges de substances manufacturés, vendus ou représentés comme pouvant être employés pour embellir, purifier ou modifier le teint, la peau, les cheveux ou les dents, et comprend les désodorisants et les parfums".

Le terme "modifier" peut être équivoque.

**des petits pots pour des petits riens**

Les prétendus anti-cernes — bien que le mot "anti" devrait être banni du langage des fabricants de cosmétiques —, par exemple, masquent tout au plus "le mal", mais aucun d'entre eux ne peut faire disparaître vraiment la coloration de la peau sous les yeux.

S'il en était ainsi, le produit devrait être classé parmi les "drogues" qui comprennent "tous les substances ou mélanges de substances manufacturés, vendus ou représentés comme pouvant être employés au diagnostic, au traitement, à l'atténuation ou à la prévention d'une maladie, d'un

désordre, d'un état physique anormal, ou de leurs symptômes, chez l'homme ou les animaux; ou encore, en vue de restaurer, corriger ou modifier les fonctions organiques..."

### Un commerce lucratif

En ce domaine, la réglementation est beaucoup plus sévère — sauf en ce qui a trait peut-être aux médicaments brevetés —, et aucun fabricant de cosmétiques ne tient à subir l'inquisition des agents du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social.

Pour l'instant, ils exercent une "profession" lucrative, à l'abri des tracasseries administratives des divers gouvernements en raison même d'un manque de personnel.

Récemment, le ministère fédéral de la Santé dénonçait sept crèmes de beauté: Avocado moisturizing lotion, Fresh cucumber cleansing lotion, Miracle rejuvenator, Dermade nutritional skin cream; Glycerine-rose water rejuvenating lotion, Protein enzyme night cream, Wheat germ beauty balm. Une analyse en laboratoire avait indiqué la présence dans ces cosmétiques de bactéries pouvant être dangereuses.

La composition de ces crèmes de beauté n'a toutefois pas été révélée au grand public, ni non plus la valeur des ingrédients trouvés lors de l'analyse et leur efficacité en fonction de la publicité.

Il faut souhaiter qu'au plus tôt le gouvernement fédéral oblige les fabricants à indiquer sur l'emballage et le contenant des produits de beauté la composition des produits de beauté.

"Sauf pour les cosmétiques utilisant des hormones, on ne sait rien de leur composition, déclare M. Robert. Si les ingrédients étaient connus, on pourrait plus facilement mettre un terme aux abus.



Vérifiez le statut de celles qui distribuent des conseils en matière de traitement de la peau.

**petits pots  
gros prix**

La codification administrative de la loi et des règlements sur les aliments et les drogues compte entre 350 et 400 pages; la section traitant des cosmétiques, 2 pages et demie.

Le consommateur est-il pour cela moins bien protégé, en ce domaine?

La dénonciation récente de sept crèmes de beauté, à la suite d'analyses en laboratoire qui avaient révélé la présence de bactéries pouvant être dangereuses, paraît donner tort aux détracteurs de la Direction générale de la protection de la santé, au ministère fédéral de la Santé.

Il est vrai que les fabricants et les distributeurs de produits de beauté sont peu souvent visités, mais les agents du ministère font diligence quand une plainte atterrit sur leur bureau. La dernière livraison du Réveil du consommateur mentionne également que "la Direction générale de la protection de la santé peut toujours faire inscrire un ingrédient qui se révèle dangereux dans la liste des médicaments sur ordonnance uniquement. Ce fut le cas de l'hexachlorophène en mai 1972".

**Produits inoffensifs**

Pour présenter un véritable danger — en excluant la contamination bactérienne —, faudrait-il encore que les produits de beauté aient une quelconque efficacité. Sous leur forme actuelle, la plupart sont inoffensifs.

Pour en savoir davantage, il suffit d'obtenir — chose difficile — la composition de quelques cosmétiques:

- produit A  
lotion pour une peau sensible  
pourcentage d'eau: 95 pour 100.
- produit B  
lotion pour une peau grasse  
pourcentage d'eau: 93 pour cent

- produit C  
lait démaquillant pour une peau grasse  
pourcentage d'huile de vaseline: 13 pour 100.  
pourcentage d'eau: 67 pour 100.

- produit D  
crème de nuit  
pourcentage d'eau: 51 pour cent.  
pourcentage de lanoline, de dérivés de lanoline et d'huiles végétales: 31 pour 100.  
alcool: 10 pour 100.

- produit E  
lait démaquillant pour une peau sensible.  
pourcentage d'eau: 70 pour 100.  
pourcentage d'huile de vaseline et autres: 9 pour cent.

De l'eau, de l'eau colorée, parfumée, à laquelle on ajoute de l'huile et, dans des proportions infimes — entre 0.9 pour 100 et 0.1 pour 100 — des extraits de plante, de fruit, de légume, d'huile animale, de vitamine, etc. qui seuls peuvent expliquer leurs prix.

Devant la nomenclature des ingrédients de l'un des produits de beauté cité plus haut, M. Pierre Robert, professeur en dermatopharmacie, à la faculté de pharmacie de l'Université de Montréal, déclarait qu'il ne voyait rien là de bien-efficace. "Les effets des extraits de plantes et de fruits mentionnés par le fabricant n'ont jamais été établis scientifiquement; quant au reste, ça ne vaut rien si on juge en fonction de la publicité faite autour du produit".

Dans la composition d'une crème de nuit apparaît le nom de la vitamine F.

"Voilà un bel exemple de technique de commercialisation".

Le fabricant déclare que cette vitamine joue un "rôle essentiel dans le développement et la restauration des cellules dermiques et augmente le potentiel de défense de la peau".

"Cette affirmation est exacte, mais cette vitamine appliquée sur la peau n'a aucun effet.

Il faudrait qu'elle soit ingérée, puis acheminée dans le sang pour qu'elle puisse jouer son rôle".

**La publicité trompeuse**

Les exemples de publicité trompeuse en ce domaine comme dans bien d'autres foisonnent.

La Loi des aliments et drogues indiquent pourtant "qu'aucun fabricant ne doit, sur l'étiquette ou dans la publicité au sujet d'un cosmétique, prétendre quoi que ce soit en ce qui regarde l'action ou l'effet du cosmétique ou d'un de ses ingrédients dans le nettoyage, l'amélioration ou la modification du teint, de la peau, des cheveux ou des dents, à moins que cette prétention ne soit généralement reconnue appropriée, ou ne soit appuyée par des essais suffisants..."

Les fins psychologues ont opté pour une publicité plus insidieuse, évitant ainsi les foudres du ministère de la Consommation et des Corporations ou l'inquisition des agents de la Direction générale de la protection de la Santé.

Ces fabricants révèlent la présence d'ingrédients savants — formule à saveur scientifique — ou de produits naturels, laissant supposer qu'ils jouent un rôle efficace en matière de traitements de la peau.

Cette technique a fait ses preuves; sinon comment expliquer à la suite d'un rapide sondage fait auprès de jeunes femmes qu'elles emploient un même produit — lait démaquillant aux propriétés identiques — en payant pour 4 onces, les unes \$1.85, d'autres \$7.50.

**quelques conseils**

Si vous achetez des produits de beauté, vous devez vous rappeler qu'aucun d'entre eux ne peut, en dépit des affirmations de la publicité, faire repousser les cheveux, disparaître les rides ou les cernes — sinon en les masquant —, affermir les seins, etc.

Vous devez vous méfier tout particulièrement des "pots menteurs": double contenant, double fond, etc. Il faut également choisir les contenants les moins fantaisistes au risque de devoir payer pour les frais de commercialisation.

La qualité et l'efficacité d'un cosmétique ne se mesurent pas à l'importance du prix. Souvent, déclare l'auteur d'un article dans le Réveil du consommateur, "c'est le nom que l'on paye, et cela coûte cher de sentir Chanel, Lanvin ou Dior, plutôt que Ban, Soft & Dri ou Gillette".

Certaines esthéticiennes, formées dans des écoles privées au prix d'un déboursé de \$1,000 — le gouvernement du Québec dispense des cours gratuits — sont tenues de vendre les produits de leur maison de formation. Sachez qu'elles peuvent faire preuve d'un manque d'objectivité dans le choix des produits en raison des conditions particulières qui leur sont faites.

Les fabricants de cosmétiques forment des vendeuses qu'ils nomment esthéticiennes; le terme plus juste serait cosméticienne. Leur "piètre" formation ne peut en rien leur permettre de donner des conseils en matière de soins de la peau. Ces personnes vivent des produits du fabricant, en recevant un pourcentage du prix de vente.

Plusieurs substances vendues tous les jours peuvent exercer des effets photodynamiques; en termes clairs, cela veut dire: s'exposer au soleil

avec ces produits sur la peau peut déclencher par exemple l'apparition de taches foncées.

Il en est ainsi avec certains colorants comme l'éosine, la rose bengale, l'aniline et la paraphénylènediamine, substances de base des teintures capillaires. Pour ce qui est des substances qu'on trouve dans d'autres cosmétiques, il est à remarquer que les huiles de néroli, bergamote, citron et orange sont particulièrement photosensibilisantes.

Certains dérivés phénols, nitrés et halogènes utilisés, comme agent antibactérien, dans les savons et les désodorisants peuvent également provoquer deux genres de photodermatite: l'une passagère qui disparaît après traitement ou élimination de l'agent; la seconde, plus grave, résiste au traitement et se prolonge en dépit de l'élimination de l'agent.



Pourquoi ne pas vivre votre vie en brune?



photo: André Hébert

L'Association des consommateurs du Canada rappelle que les aliments congelés sont parfois partiellement ou totalement dégelés avant qu'on ne constate l'arrêt de fonctionnement du congélateur. Vous pouvez recongeler sans danger ces aliments s'ils contiennent encore des cristaux de glace ou s'ils sont encore froids (environ 40°F) ou encore, s'ils ne sont pas restés dégelés plus d'une journée ou deux dans le réfrigérateur. En général, si un aliment est bon à manger, il peut être recongelé.

## LES RECETTES ÉCONOMIQUES

"Ayant reçu "gratuitement" — (les guillemets et les mots en majuscules sont du signataire de la lettre) —, chez Proviso, le livret de recettes ECONOMIQUES de Soeur Berthe, je voudrais vous démontrer ce que peut donner cette belle publicité".

"Je prends un repas ECONOMIQUE par jour; à la maison, nous sommes six:

- premier jour: \$1.47 x 6 — \$8.82
- second jour: \$1.13 x 6 — \$6.78
- troisième jour: \$1.74 x 6 — \$10.44
- quatrième jour: \$1.11 x 6 — \$6.66
- cinquième jour: \$1.12 x 6 — \$6.72
- sixième jour: \$1.27 x 6 — \$7.62
- septième jour: \$0.96 x 6 — \$5.76

Total: \$52.80, cela sans aucun breuvage. Maintenant, il me faut ajouter le coût des dîners et des déjeuners. Je vais faire un miracle et diviser par deux le repas économique le moins cher, soit \$0.96, pour chaque dîner et allouer \$0.35 pour chaque déjeuner:

- déjeuners pour sept jours: \$14.70
- dîner pour sept jours: \$20.16
- Grand total \$87.66

"Je dois encore acheter le savon à lessive, le papier hygiénique etc. et penser à la collation des enfants. Tout cela, avec \$45 en poche".

"Je me demande si Soeur Berthe ne serait pas mieux dans son riche couvent.

Mme R.G.

# Courrier

## CONSUMMACTION

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressé du service après vente peut faire appel à CONSUMMACTION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inscrire son nom et son adresse sur la lettre, mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent susceptibles d'intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs. Tous les envois doivent être adressés à CONSUMMACTION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

## Facture d'électricité

"Nous habitons un deux-pièces dans un immeuble de dix logements. Dernièrement, nous avons reçu une facture de l'Hydro-Québec au montant de \$57.54. Nous croyons que cette somme est trop élevée en regard des appareils que nous possédons".

"Nous avons communiqué avec le service à la clientèle de l'Hydro-Québec qui a déclaré

que le coût était normal pour deux mois de consommation puisque nous avions une cuisinière, un réfrigérateur, un appareil de télévision et un système de chauffage à l'électricité."

"Nous ne désirons pas prendre une participation dans cette entreprise, mais payer un prix normal pour une consommation normale".

Mlles N.S. et F.S.

CONSUMMACTION a pris contact avec M. André Saindon, de la direction des Relations publiques de l'Hydro-Québec. Au moment où notre journal allait sous presse, il prenait contact avec le service des relations publiques de votre région pour que votre facture soit analysée à nouveau, avant le délai prescrit pour le paiement.

Règle générale, un abonné de l'Hydro-Québec peut effectuer son propre relevé de compteur, ce qui lui permettra par la suite de vérifier les lectures du releveur.

S'il existe un écart important entre la facture que vous recevez et celle de la période précédente, prenez contact avec le service à la clientèle de l'Hydro-Québec dont le numéro apparaît sur la facture. Si vous n'êtes point satisfait des réponses qui vous sont faites, nous vous suggérons de recomposer le numéro et de parler avec un représentant du service des Relations publiques.

Là encore, si les propos de votre interlocuteur ne vous paraissent guère convaincants, vous pouvez communiquer avec la direction des Relations publiques au siège social montréalais de l'entreprise à 1-514-875-4311.

Une consommation anormale d'électricité correspond très souvent à l'emploi d'un appareil électrique défectueux ou réputé "grand dévoreur d'électricité", ou, si vous utilisez le chauffage à l'électricité, à une mauvaise isolation thermique. Les employés de l'Hydro-Québec de votre région pourront vous donner quelques conseils utiles si vous êtes aux prises avec ce genre de problème.

## Les vitamines

"Je viens vous demander si vous traiterez prochainement du problème des vitamines"

"Voilà les questions que je me pose, comme d'autres j'en suis sûr: est-ce utile de prendre des vitamines? Ne trouve-t-on pas dans une saine alimentation toutes les vitamines nécessaires à notre organisme? Les fabricants de vitamines s'appuient-ils dans leur publicité, sur des connaissances scientifiques rigoureusement établies?"

Dans le cadre de notre série sur les "mensonges des marchands de santé", nous traiterons prochainement des vitamines. Au moment de notre enquête, nous tenterons d'apporter une réponse à toutes vos questions.

En terminant votre lettre, vous vous disiez prête à faire parvenir vos "recettes miracles" à la maison Proviso. Pourquoi ne pas nous en faire parvenir copie? Nous pourrions ainsi les faire connaître à d'autres lectrices qui sont également aux prises avec le difficile problème de l'alimentation d'une famille nombreuse.

## Automobiles usagées

"A mon tour maintenant de solliciter votre avis, au sujet d'une voiture usagée, achetée le 27 décembre, chez... Le prix de l'automobile, une Camaro 1970: \$2,866, taxe incluse. Comme ce prix était élevé, j'ai cru le véhicule en excellente condition. Pourtant, j'ai dû faire d'importantes réparations dont l'énumération serait fastidieuse, et cela n'est pas terminé, aux dires de mon garagiste".

"Vous serait-il possible de me conseiller. Puis-je exiger un remboursement du vendeur?"

M. J.M.

Nous avons tu volontairement le nom du vendeur de l'automobile, afin de permettre à notre lecteur de prendre action dans cette affaire. Selon le Canadian Red Book, le prix de liste d'une Camaro 1970 est de \$1,900; vous avez donc payé "cher", à moins bien sûr que le véhicule soit équipé d'un climatiseur d'air, etc. Ceci étant dit, compte tenu du prix, vous pouviez espérer que le véhicule soit en bonne condition. Voici ce que vous pouvez faire: faites parvenir une lettre recommandée au vendeur, en exigeant le remboursement d'une partie de vos frais (montant inférieur à \$300). S'il ne répond point à votre demande, portez l'affaire devant la Cour des petites créances, en emportant une copie de la lettre recommandée.

A l'intention des lecteurs que le sujet intéresse, nous avons cru bon donner quelques conseils utiles aux acheteurs de voitures usagées. Voici ce que leur suggère l'Association pour la protection des automobilistes, conseils qu'on peut trouver en page 19 du livre de Philippe Edmonston "Roulez sans vous faire rouler".

- Avant d'acheter une voiture usagée, il est important de communiquer avec son dernier propriétaire; si le vendeur refuse de vous révéler le nom de ce dernier, n'achetez pas cette automobile.

- De la main, explorez le plafond de la voiture. Si vous sentez une cavité sous la garniture intérieure, sachez qu'il s'agit d'une auto-taxi ou d'une auto-patrouille de la police. A fuir comme la peste!

- Faites inspecter l'auto par un garagiste indépendant pour vérifier si elle a été impliquée dans un accident ou si le compteur a été réculé.

- A l'achat, exigez toujours une garantie écrite de 100 pour 100 sur les réparations éventuelles, pour une durée d'au moins 30 jours. N'acceptez jamais une garantie "50/50". Il est facile pour le commerçant de gonfler la facture pour vous faire payer toute la note.

- Les concessionnaires de voitures neuves qui vendent aussi des véhicules usagés fournissent généralement les meilleures aubaines.

## Actualisation

"Je viens d'apprendre que ma Renault 12, 1972, achetée l'été dernier, est en réalité un modèle 1971".

"Devrais-je voir un avocat, faire des représentations auprès du garage ou encore prendre contact avec une association pour la protection des automobilistes".

Mme L.L.

Nous vous suggérons de faire parvenir une lettre recommandée au concessionnaire qui vous a vendu le véhicule en exigeant un remboursement. S'il consent, acceptez en guise de remboursement un montant équivalent à la différence du prix entre un modèle 1971 et 1972 au moment de l'achat. Ne vous fiez qu'à des documents officiels de la compagnie Renault! Si on refuse de se plier de bonne grâce à vos conditions, portez l'affaire devant la Cour des petites créances.

Nous ne pouvions pas ignorer, cette semaine l'offensive publicitaire de la maison Steinberg qui, à la radio, dans les journaux et, chose nouvelle pour cette chaîne en alimentation, au petit écran, affirme au consommateur en butte aux difficultés que crée la hausse des prix des aliments "qu'elle est de leur côté". Nous nous devons également de soumettre la nouvelle politique de Steinberg qui s'appuie largement sur la promotion des "produits de la maison" à un examen attentif, en comparant la technique commerciale de cette entreprise à celle d'autres magasins. Nous avons choisi de visiter lors de notre tournée du vendredi, 28 février, un magasin Cooprix. Le lecteur pourra juger de la politique de prix des deux entreprises en étudiant le tableau publié ci-après; il faut ajouter toutefois que là ne s'est pas arrêtée notre analyse. Si la maison Steinberg a fait et fait de louables efforts en vue de renseigner le consommateur — qu'on songe à la qualité des étiquettes de prix —, Cooprix en ce domaine va plus loin encore. Au comptoir des fruits et légumes, nous avons lu le texte suivant: "le comptoir IPIC — comptoir de l'Institut de promotion des intérêts du consommateur — vous suggère d'ouvrir le sac de polythène. Il a pour effet de retenir l'humidité, diminuant ainsi le temps de conservation". Aux rayons des bonbons, une note rappelle aux consommateurs que le sucre attaque l'émail des dents; "pensez-y". Règle générale, les clients de l'établissement trouvent un choix abondant de produits, dont bien sûr les principales marques nationales, mais également des "produits de la maison". Autre innovation, dans le domaine des viandes cette fois; Cooprix offre à bon prix la "coupe inflation": un morceau de boeuf à braiser (prix habituel du magasin: \$0.79 la livre), deux morceaux de boeuf à soupe (\$0.99 la livre), un morceau de rôti de boeuf (\$1.19), trois morceaux de steak (\$1.69) sous un même emballage, au prix de \$0.79 la livre. Choix de fruits et légumes: Cooprix offrait, par exemple, 10 sortes d'oranges au moment de notre visite, tandis que la succursale du magasin Steinberg, 4 seulement.



En ces temps difficiles

photo: André Hébert

PRODUIT	MARQUE	UNITÉ	Cooprix	Steinberg
<b>VIANDE</b>				
Rôti de palette		1 lb	\$0.79	\$0.88
T-Bone		1 lb	\$1.69	\$1.98
Steak de ronde		1 lb	\$1.59	\$1.68
Boeuf haché		1 lb	\$0.69	\$0.59
Côtelettes de veau		1 lb	\$1.79	\$1.79
Bacon	Maple Leaf	1 lb	\$1.34	\$1.38
Côtelettes de porc		1 lb	\$1.69	\$1.79
Saucisses	La Belle Fermière	1 lb	\$1.09	\$1.13
Poulet	de 3 livres	1 lb	\$0.85	\$0.81
<b>PRODUITS LAITIERS</b>				
Lait entier		1 p.	\$0.48	\$0.48
Lait 2 pour 100		1 p.	\$0.46	\$0.46
Beurre		1 lb	\$0.94	\$0.94
Fromage (doux)	Cracker Barrel	8 oz	\$8.73	\$0.76
<b>OEUFS</b>				
Oeufs	extra large	1 dz	\$0.75	\$0.76
	large	1 dz	\$0.70	\$0.71
	moyen	1 dz	\$0.67	\$0.68
<b>PRODUITS DES CÉRÉALES</b>				
Pain	marque de la maison	24 oz	\$0.39	\$0.40
Biscuit au chocolat	Viau	14 oz	\$1.09	\$1.19
Céréales (maïs)	Kellogg	16 oz	\$0.68	\$0.69
<b>CONSERVES</b>				
Café instantané	Maxwell House	10 oz	\$2.39	\$2.39
Sucre	la moins chère	5 lb	\$2.49	\$2.49
Confiture aux fraises	Kraft	24 oz	\$1.49	\$1.52
	marque du magasin	24 oz	\$1.11	\$1.43
Ketchup	Heinz	15 oz	\$0.59	\$0.61
	marque du magasin	15 oz	\$0.49	\$0.51
Soupe en boîte (tomates)	Campbell	10 oz	\$0.19	\$0.20
	marque du magasin	10 oz	\$0.18	\$0.19
Jus de pommes	Mont-Rouge	48 oz	\$0.61	\$0.55
	marque du magasin	48 oz	\$0.60	\$0.49
Pêches en boîte	marque du magasin	14 oz	\$0.42	\$0.42
Pois en boîte (no. 2)	Idéal	19 oz	\$0.55	\$0.60
Jus de tomates	Libby's	48 oz	\$0.58	\$0.59
	marque du magasin	48 oz	\$0.55	\$0.54
<b>FRUITS ET LÉGUMES</b>				
Oranges	Floride 80	12	\$0.97	\$0.79
	Sunkist 88	12	\$1.27	\$1.32
Pommes	Cortland	5 lb	\$0.93	\$0.98
	McIntosh	5 lb	\$0.95	\$0.98
	Newton	1 lb	\$0.42	\$0.44
	Rome Beauty	1 lb	\$0.42	\$0.43
	Délicieuse dorée	1 lb	\$0.29	\$0.31
	Délicieuse rouge	1 lb	\$0.38	\$0.39
Pommes de terre	Ile-du-Prince-Édouard	10 lb	\$0.59	\$0.69
		25 lb	\$1.27	\$1.25
		50 lb	\$2.39	\$2.39
Bananes	Chiquita	1 lb	\$0.18	\$0.18
Laitue		1 p.	\$0.37	\$0.37
Céleri		1 p.	\$0.39	\$0.39
<b>PRODUITS DE LESSIVE</b>				
Poudre à laver	Tide	5 lb	\$2.28	\$2.29
Javelisant	Javex	64 oz	\$0.67	\$0.68
	Marque du magasin	64 oz	\$0.47	\$0.55
<b>PRODUITS HYGIÉNIQUES</b>				
Papier hygiénique	Royale de Facelle	4 r.	\$0.96	\$0.92
Shampooing	Halo	8 oz	\$0.89	\$0.89
Dentifrice	Colgate	100 ml	\$1.08	\$1.11

# le prix des aliments

Peu de temps après la publication d'un article sur les "pommes A.C." dans *Consommation*, le service de la Mise en marché du ministère de l'Agriculture rendait publique une étude sur les prix des fruits dont le résultat confirmait nos dires. Cette recherche, qui est passée presque inaperçue tendait à démontrer que les pommes du Québec — McIntosh ou Cortland — sont les fruits qui se vendent le moins cher dans les épiceries quand on considère le poids comestible: pelure enlevée. Les prix donnés dans le tableau ci-après ont été relevés en février.

FRUIT	UNITÉ	Prix d'une livre "comestible"
Raisin rouge ou vert		\$0.49
Pommes Granny Smith (France ou Afrique)		\$0.49
Poire Bartlett		\$0.45
Ananas*	\$0.89 cha.	\$0.43
Citron*	\$0.15 cha.	\$0.41
Passes Crasane (France)		\$0.39
Pomme Spartan (E.-U.)		\$0.39
Pomme Délicieuse (C.-B.)		\$0.37
Banane*	\$0.17 la lb	\$0.29
Mandarine*	\$0.49 la dz	\$0.29
Orange*	\$0.99 la dz	\$0.26
Pamplemousse*	\$0.98 pour 7	\$0.25
McIntosh "A.C."	\$1.09 pour 5 lb	\$0.21,8
Cortland "A.C."	\$0.99 pour 5 lb	\$0.19,8

\*pelure enlevée

Des fruits un "bon tuyau"



Vue de l'intérieur d'une chambre à atmosphère contrôlée.

photo: Office du film du Québec

# Sucre

## Baisse de la consommation

Les consommateurs ont réagi vivement devant les hausses sans précédent du prix du sucre au cours des derniers mois.

L'événement n'a pas été marqué par des manifestations ou un boycottage systématique, mais bien plutôt par une diminution de la consommation de ce produit, par ailleurs nuisible à la santé, aux dires des spécialistes de la nutrition. Le sucre se vend moins!

Une raffinerie a fait état la semaine dernière d'un ralentissement de sa production en raison de l'importance de son stock. Le porte-parole de cette entreprise a déclaré que cette situation prévaut depuis novembre dernier alors que le prix du cent livres atteignait un sommet.

Chez Dominion, les ventes de sucre ont chuté en novembre, mais depuis lors, la dégringolade aurait pris fin. Les ventes se maintiendraient à un niveau assez bas toutefois.

Le représentant de Steinberg pour sa part déclare que le volume des ventes va sans cesse croissant, mais à un rythme moins important que prévu.

Par contre, tous les produits où le sucre représente un ingrédient important: bonbons, gâteaux, céréales, etc., se vendent moins bien.

Le directeur général de Provigo, M. Antoine Turmel, déclarait à ce sujet qu'il existe une limite que les fabricants ou les producteurs ne doivent pas franchir au risque que le consommateur modifie ses habitudes. Si le mouvement s'accroît, les entreprises intéressées à la production du sucre ou au raffinage de ce produit auront réussi là où les spécialistes de la nutrition ont échoué jusqu'à maintenant.

## Québec prévoit distribuer près de \$200 millions en remboursements d'impôt

Québec — Le ministère du Revenu du Québec prévoit effectuer des remboursements d'impôt totalisant près de \$200 millions, au cours des prochains mois, suite à la vérification des déclarations de revenus des contribuables pour l'année 1974.

Vous êtes peut-être du nombre de personnes qui recevront un remboursement. Vous avez donc tout intérêt à faire votre déclaration sans délai puisqu'un chèque vous sera alors expédié dans les quelques semaines qui suivront. Encore faut-il que votre rapport soit fait correctement, qu'il ne renferme aucune erreur de calcul et que vous y ayez joint toutes les pièces que vous devez produire, en prenant bien soin de les attacher à l'endroit indiqué. Faites-le maintenant et attentivement.

Le ministre du Revenu, M. Gerald Harvey, estime que l'étalement du revenu causera, cette année encore, une agréable surprise à plusieurs centaines de milliers de contribuables. Etant donné la complexité de

la règle de l'étalement, la déclaration d'impôt ne prévoit pas la déduction additionnelle qui peut en découler. Mais le ministre l'applique automatiquement, dès qu'il constate que le contribuable est avantagé en ce faisant.

L'an dernier, par exemple, plus de 800,000 contribuables ont bénéficié de l'étalement parce que le ministre s'est fait un devoir d'appliquer en leur faveur les prescriptions de la loi à ce sujet.

L'étalement du revenu est d'ailleurs une cause importante de l'augmentation du nombre et de la somme des remboursements prévus. L'an dernier, alors qu'on pouvait établir une moyenne sur la base des revenus de 1972 et 1973, l'impôt à payer fut réduit de \$25 en moyenne pour tous ceux qui pouvaient en bénéficier. Dans la déclaration de 1974, le calcul de la moyenne est basé sur les années 1972, 1973 et 1974.

Avant de faire votre déclaration, consultez le contenu de la seconde enveloppe que le ministre vous a expédiée par la poste, après vous avoir

fait parvenir votre formule et votre guide. Vous avez peut-être droit à l'une des nombreuses déductions supplémentaires qui y sont énumérées. Si vous n'avez pas reçu de formule personnelle par la poste et que vous vous en procurez une à votre caisse populaire ou à un bureau du Gouvernement du Québec, assurez-vous d'avoir également l'enveloppe contenant le supplément du guide et les renseignements sur les déductions supplémentaires.

Assurez-vous en outre de l'exactitude de votre nom, de votre adresse, de votre numéro d'assurance sociale et de celui de votre conjoint, s'il y a lieu. Consultez le guide et complétez votre déclaration soigneusement. Faites-le maintenant et bénéficiez d'une attention immédiate avant la production massive des derniers jours.

N'hésitez pas à consulter nos représentants, au besoin. Il y a trente bureaux provisoires à votre disposition en plus des trois bureaux permanents du ministère situés à Québec, Montréal et Sherbrooke.

## IL Y A SÛREMENT UNE PHARMACIE



### PRÈS DE CHEZ-VOUS!

#### MONTREAL ET

##### ENVIRONS SUD-EST

PHARMACIE ANJOU  
6560, Joseph-Renaud  
Anjou

PHARMACIE CHAMPAGNE  
5921 est. rue Jean Talon

PHARMACIE CHICOINE  
3683, rue Mochelega

PHARMACIE CLÉROUX  
2297 est. rue Ontario

PHARMACIE FERRON  
1871 est. av. Mont Royal

PHARMACIE GÉORGE-V  
528, rue George V

PHARMACIE IBERVILLE  
2496 est. rue Bélanger

PHARMACIE LAPLANTE  
Place Versailles

PHARMACIE LAELLA  
6807, boul. St Laurent

PHARMACIE MARION  
2101, boul. Rosemont

PHARMACIE MARQUETTE  
1580 est. Jean Talon

PHARMACIE MORIN  
5955 est. rue Sherbrooke

PHARMACIE PASTEUR  
3128 est. rue Sherbrooke

PH. PLACE DOMAINE  
3195, rue Granby

PHARMACIE PLOUFFE  
14081 est. rue Docteur  
Pointe-aux-Trembles

PHARMACIE ROBERGE  
2213 est. Mont Royal

PHARMACIE ST GEORGES  
12956 est. Notre Dame P.A.T.

PH. VAILLANCOURT  
2601 est. rue Beaubien

PHARMACIE YERGEAU  
8730, rue DeGrosbois

#### NORD-EST

PHARMACIE BLAIS  
9178 est. boul. Gouin

PHARMACIE FILTEAU  
11826, boul. Langelier

PHARMACIE FREGO  
9135, boul. Pie IX

PHARMACIE GENDRON  
2380, rue Charland

PHARMACIE MERCIER  
8121, boul. Pie IX

PHARMACIE MILETTE  
9240, boul. Lacordaire

PHARMACIE ROBERGE  
5286 est. boul. Henri-Bourassa

PHARMACIE RONDEAU  
2875 est. boul. Henri-Bourassa

PHARMACIE SAINT LEONARD  
8500, boul. Lacordaire

#### SUD-OUEST

PHARMACIE AMERICAN  
5683, rue Monkland

PHARMACIE BISSONNETTE  
65, 90e Av. LaSalle

PHARMACIE BOURNE'S  
2495, rue Provost Lachine

PHARMACIE BRONX PARK  
7576 Centrale, LaSalle

PHARMACIE CHARTIER  
2418, rue Jolicoeur

PHARMACIE CLAY S.  
4795, Van Horne

PHARMACIE CYPHOT  
102, rue Ste Anne

PHARMACIE LAFLEUR  
364, L'Alleur LaSalle

PHARMACIE LANDRY  
1727, boul. Shevchenko

PHARMACIE LÉCAVALIER  
1198, rue Notre Dame

PHARMACIE MAILLET  
4401, Wellington Verdun

PHARMACIE MIRON  
5670, Cote des Neiges

PHARMACIE SUTTON PLACE  
7390, ouest, rue Sherbrooke

PHARMACIE THIBAUT  
5060, Cote des Neiges

PHARMACIE VILLE ST PIERRE  
259, rue St Jacques, Ville St Pierre

#### NORD-OUEST

PHARMACIE BELANGER  
1610, rue Barre St Laurent

PHARMACIE J & P BELANGER  
237, Cote Vertu St Laurent

PHARMACIE BERTHIAUME  
430, ouest, Fleury

PHARMACIE BERTRAND  
12277, boul. Laurentien

PHARMACIE DES ORMEAUX  
4603, boul. des Sources

Dollard des Ormeaux

#### LAVAL

PHARMACIE VAL MARTIN  
Chomedey

PHARMACIE HAMEL  
Duvernay

PHARMACIE DOYON  
Fabreville

PHARMACIE CONCORDE  
Pont Vieu

PHARMACIE DESMARAIS  
St-François

PHARMACIE LALANDE  
Ste Dorothee

PHARMACIE LAVAL  
Pont Vieu

PHARMACIE NUCKLE  
Chomedey

PHARMACIE PLACE VIMONT  
Vimont

PHARMACIE POITEVIN  
Laval-Ouest

PHARMACIE MORAND  
Laval-Ouest

#### RIVE-SUD

PHARMACIE LAPIERRE  
Beloeil

PHARMACIE BOUCHARD  
Brossard

PHARMACIE CANDIAC  
Candiac

PHARMACIE LAPLANTE  
Place Desormeaux

Place Jacques Cartier

Longueuil

Place Grande Allée, Brossard

Galeries Taschereau, Greenfield Park

PHARMACIE LAROSE  
Laprairie

PHARMACIE WILLIAMS  
Châteauguay

PHARMACIE BEAUDOIN  
Longueuil

PHARMACIE PELLETIER  
Longueuil

#### HORS DE MONTREAL

ACTON VALE  
PHARMACIE LAVIGUEUR

ALEXANDRIA  
PHARMACIE ALEXANDRIA

BEAUHARNOIS  
PHARMACIE LAROSE

BERTHIERVILLE  
PHARMACIE BERTHIERVILLE

BOUCHERVILLE  
PHARMACIE BOUCHERVILLE

CAP DE LA MADELEINE  
PHARMACIE JEAN BAREIL

CHARLEMAGNE  
PHARMACIE CHARLEMAGNE

COATICOOK  
PHARMACIE COATICOOK

COWANSVILLE  
PHARMACIE CORRIVEAU

DONNACONA  
PHARMACIE HOULE

DORION  
PHARMACIE BOYER

DRUMMONDVILLE  
PHARMACIE DES FORGES

PHARMACIE DIONNE

PHARMACIE DRUMMOND

PHARMACIE GAUTHIER

PHARMACIE JONCAS

PHARMACIE LEVAC & LEVAC

PHARMACIE PÉPIN

PHARMACIE ST-PIERRE

PHARMACIE VANASSE

GRANBY  
PHARMACIE CENTRALE

PHARMACIE FRONTENAC

PHARMACIE CADIEUX

PHARMACIE CARBONNEAU

#### HAUTERIVE

PHARMACIE D. BOUFFARD

HAWKESBURY  
PHARMACIE DUMONT

HUNTINGDON  
PHARMACIE FORTUNE

ILE PERROT  
PHARMACIE BOUCHAT

JOLIETTE  
PHARMACIE LAFOND

LACHUTE  
PHARMACIE LARIVIERE

ET THIBAUT

LAC MEGANTIC  
PHARMACIE CHARRON

LA POCATIERE  
PHARMACIE ARSENAULT

L'ASSOMPTION  
PHARMACIE OLIVIER

L'ÉPIPHANIE  
PHARMACIE L'ÉPIPHANIE

LOUISEVILLE  
PHARMACIE BONIN

PHARMACIE LOUISEVILLE

MAGOG  
PHARMACIE TURGEON

MALARTIC  
PHARMACIE LANCHANCE

MARIEVILLE  
PHARMACIE ROUVILLE

MONT-JOLI  
PHARMACIE LEVESQUE

MONTMAGNY  
PHARMACIE MONTMAGNY

PIERREVILLE  
PHARMACIE HOUDE

PINCOURT  
PHARMACIE NUCKLE

REPENTIGNY  
PHARMACIE BEI HUMEUR

PHARMACIE REPENTIGNY

SEPT-ÎLES  
PHARMACIE FILION

SHAWINIGAN  
PH. NOUVELLE GUY CHRÉTIEN

SHERBROOKE  
PHARMACIE BELMONT

PH. ROY L'APOTHECAIRE

PHARMACIE SAVARD

PHARMACIE THIBAUT

ST-ANTOINE-DES-LAURENTIDES  
PHARMACIE BLAIS

ST-GABRIEL-DE-BRANDON  
PHARMACIE CHAMPOUX

ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN  
PHARMACIE MILETTE

ST-HILAIRE  
PHARMACIE LEFEBVRE

ST-HYACINTHE  
PHARMACIE CASCADES

PHARMACIE RAVENELLE

ST-JÉRÔME  
PHARMACIE BLAIS

PHARMACIE ST-PIERRE

PHARMACIE THIBAUT

ST-JOSEPH-DE-BEAUCE  
PHARMACIE MARCEAU

ST-PAMPHILE  
PHARMACIE BLANCHET

ST-PASCAL-DE-KAMOURASKA  
PHARMACIE BLANCHET

SAINT-PAUL-L'ERMITE  
PHARMACIE LALONGE

ST-REMI-DE-NAPIERVILLE  
PHARMACIE NADEAU

STE-ADELE  
PHARMACIE PRUD'HOMME

STE-AGATHE  
PHARMACIE DUMOUCHEL

STE-JULIE  
PHARMACIE MARCOUX

STE-MARIE  
PH. D. LAROQUE

STE-ROSALIE  
PHARMACIE DUCEPPE

TERREBONNE  
PHARMACIE MATHIEU

THETFORD MINES  
PHARMACIE DUSSAULT

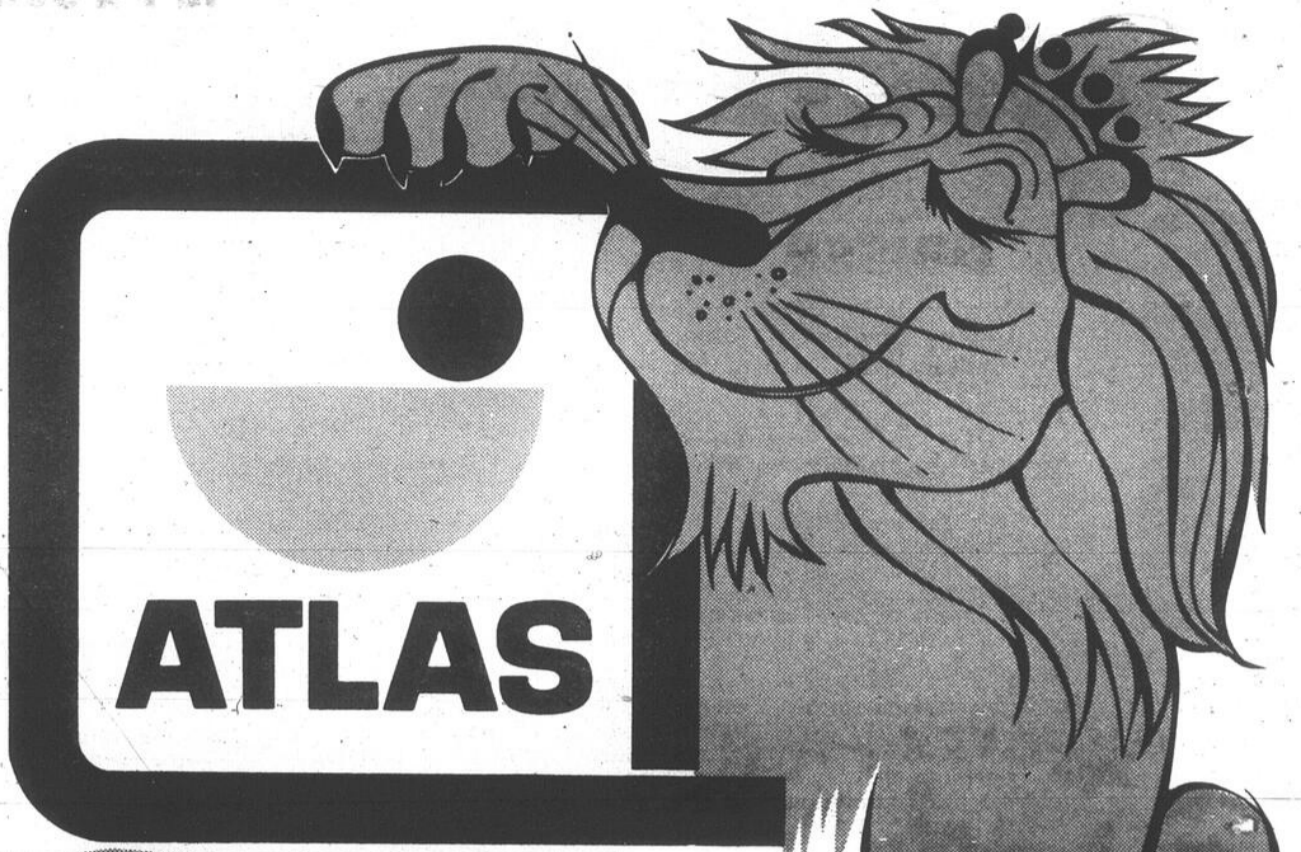
TROIS-RIVIERES  
PHARMACIE BAREIL

PH. DE NORMANVILLE

PHARMACIE HOUDE

VARENNES  
PHARMACIE HEBERT

# les bas prix sont ROIS aux pharmacies



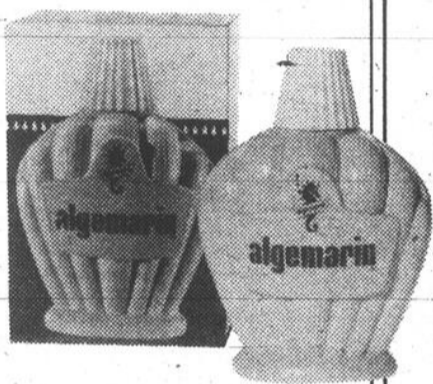
## ALGEMARIN

BAIN MOUSSE  
AUX ALGUES MARINES,  
STIMULE VOTRE PEAU ET  
DÉSODORISE  
POUR LA JOURNÉE

21 BAINS — ORD. \$6.25

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **3<sup>29</sup>**

Limite de 3 par client



## BROMO SELTZER

SOULAGEMENT RAPIDE  
ET AGREABLE DES  
MAUX DE TÊTE

5.25 OZ — ORD. \$1.65

ORD. \$1.65

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **1<sup>02</sup>**

Limite de 3 par client



## LISTERINE

RINCE-BOUCHE  
ET GARGARISME  
ANTISEPTIQUE.

18 OZ + 33<sup>1</sup>/<sub>4</sub>

24 OZ — ORD. \$2.36

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **1<sup>33</sup>**

Limite de 3 par client

## CLOSE-UP DENTIFRICE & RINCE-BOUCHE COMBINÉS.

100 ml — ORD. \$1.56

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS

**88<sup>c</sup>**

Limite de 3 par client



## EARTH BORN

SHAMPOING  
AU PH ÉQUILIBRÉ.  
ABRICOT, POMME VERTE,  
AVOCAT

12.3 OZ — ORD. \$2.49

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **1<sup>23</sup>**

Limite de 3 par client



## EARTH BORN

SHAMPOING  
AU PH ÉQUILIBRÉ.  
ABRICOT, POMME VERTE,  
AVOCAT.

7.9 OZ — ORD. \$1.98

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **1<sup>11</sup>**

Limite de 3 par client

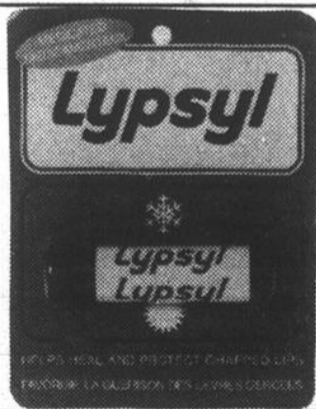
## LYPSYL

BAUME POUR LES LÈVRES.  
FAVORISE LA GUÉRISON  
DES LÈVRES GERCÉES.

ORD. 85<sup>c</sup>

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **44<sup>c</sup>**

Limite de 3 par client



## CREST

DENTIFRICE ORDINAIRE OU À LA MENTHE.  
100 ml — ORD. \$1.44

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **93<sup>c</sup>**

Limite de 3 par client



## GILLETTE TRAC II

CARTOUCHES À RASER,  
LAMES JUMELLES.

5's — ORD. \$1.29

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **77<sup>c</sup>**

Limite de 3 par client



## CLAIROL BALSAM COLOR

SHAMPOING COLORANT,  
REVITALISANT,  
CHOIX DE COULEUR.

ORD. \$3.10

SUPER  
SPÉCIAL  
ATLAS **1<sup>50</sup>**

Limite de 3 par client

ÉCONOMISEZ ENCORE PLUS TOUS LES JOURS À LA PHARMACIE ATLAS PRÈS DE CHEZ VOUS!



# Un premier ouvrier pâtissier de France à Montréal...

par josette bourbonnais

Photo: ANDRÉ HÉBERT

Qu'est-ce qui arrive à un pâtissier quand il est distingué par la corporation comme le "premier ouvrier pâtissier de France"? Il devient relationniste d'une grande maison, une sorte d'ambassadeur itinérant! C'est le cas de Claude Pouget, engagé en 1961

par la maison Grand Marnier et qui, depuis, voyage dans le monde entier ou reçoit à Paris, au siège social, ou à Neauphle-le-Château, où est fabriquée la précieuse liqueur, à base de cognac et d'écorce d'oranges d'Haiti, macérée dans des fûts de chêne.

Claude Pouget est à Montréal pour quelques jours en vue de donner des démonstrations-dégustations de desserts de luxe réalisés avec du grand marnier. Ces leçons spéciales du pâtissier-globe-trotter sont destinées uniquement aux

hôteliers, chefs, pâtissiers et maîtres d'hôtel du Québec et réalisées grâce à la collaboration de la maison Savina et de l'Association des Restaurateurs du Québec.

Claude Pouget est né dans une famille d'hôteliers, en Savoie, et très tôt, son père voulait en faire un cuisinier. Assez indépendant, le fils Pouget préféra se diriger vers la pâtisserie qui, à l'époque, donnait plus de liberté quant aux heures. Il a appartenu à plusieurs maisons de France, monta à Paris, et participa à une cinquantaine de concours. Il obtint, entre autres, le Premier prix de la gourmandise à Paris, en 1956, le vase de Sèvres du Président de la République, en 57, une médaille d'or, etc... Il y a toujours un thème imposé. En 1961, c'était le sport. Comme pièce principale, il exécute une pièce montée illustrant le patinage sur glace qui lui vaut le titre que l'on sait. Depuis, il a parcouru l'Europe pour promouvoir le grand marnier, est allé au Japon, le voilà au Canada et il se dirige bientôt aux Etats-Unis.

Durant ses démonstrations, il va démontrer aux pâtissiers québécois l'art d'exécuter les crêpes soufflées, les crêpes Comédie-Française (garnies de glace avec salpicon de fruits), les soufflés chauds et froids, les fleurs en sucre, le gâteau Régent (biscuit aux amandes).

Le grand marnier, à l'encontre des autres liqueurs, n'a pas été inventé par des moines mais le fruit du travail de trois générations d'une famille, les Lapostolle. Tout commence en 1827 à Neauphle-le-Château, près de Rambouillet, en Seine-et-Oise, avec Jean-Baptiste, le fondateur, réputé déjà pour ses liqueurs fines. Son fils, en 1870, insatisfait de la production paternelle, visite la région de Cognac, dans les Charentes, et acquiert des intérêts dans la fabrication du cognac.

Ses efforts sont récompensés, vers la fin de la guerre franco-prusse alors que Neauphle-le-Château devient célèbre jusqu'à Paris. Mais c'est son gendre, Eugène Marnier-Lapostolle qui continue les recherches et découvrira finalement les affinités du cognac et de l'écorce d'une orange amère en provenance des Caraïbes. La liqueur Grand Marnier était née. Depuis, elle a fait le tour du monde et compte 219 marchés étrangers! Le premier client, compte tenu de l'importance de la population, serait la Belgique, puis les Etats-Unis, la Suisse, le Danemark et, depuis peu, l'Allemagne.

## Liste des numéros gagnants

du tirage numéro



Loterie Olympique Canada

16 février 1975

1<sup>er</sup> million

**5 0 4 2 9 1 8**

59 billets se terminant par **4 2 9 1 8** gagnent \$5,000  
540 billets se terminant par **2 9 1 8** gagnent \$1,000  
5400 billets se terminant par **9 1 8** gagnent \$100

2<sup>e</sup> million

**6 4 0 5 1 0 1**

59 billets se terminant par **0 5 1 0 1** gagnent \$5,000  
540 billets se terminant par **5 1 0 1** gagnent \$1,000  
5400 billets se terminant par **1 0 1** gagnent \$100

jusqu'à maintenant

**211,000**

heureux gagnants se sont partagés plus de

**\$60 millions** en prix

Participez dès maintenant au 5<sup>e</sup> tirage

3ième numéro complet	<b>2 9 1 9 4 7 1</b>	gagne	\$500,000
59 billets se terminant par	<b>1 9 4 7 1</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>9 4 7 1</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>4 7 1</b>	gagnent	\$100
4ième numéro complet	<b>6 8 0 8 3 3 6</b>	gagne	\$250,000
59 billets se terminant par	<b>0 8 3 3 6</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>8 3 3 6</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>3 3 6</b>	gagnent	\$100
5ième numéro complet	<b>4 9 9 8 1 6 7</b>	gagne	\$200,000
59 billets se terminant par	<b>9 8 1 6 7</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>8 1 6 7</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>1 6 7</b>	gagnent	\$100
6ième numéro complet	<b>4 0 1 0 3 7 0</b>	gagne	\$150,000
59 billets se terminant par	<b>1 0 3 7 0</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>0 3 7 0</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>3 7 0</b>	gagnent	\$100
7ième numéro complet	<b>3 9 8 4 5 7 5</b>	gagne	\$125,000
59 billets se terminant par	<b>8 4 5 7 5</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>4 5 7 5</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>5 7 5</b>	gagnent	\$100
8ième numéro complet	<b>3 4 7 5 1 5 5</b>	gagne	\$100,000
59 billets se terminant par	<b>7 5 1 5 5</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>5 1 5 5</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>1 5 5</b>	gagnent	\$100
9ième numéro complet	<b>5 7 6 7 7 7 9</b>	gagne	\$75,000
59 billets se terminant par	<b>6 7 7 7 9</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>7 7 7 9</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>7 7 9</b>	gagnent	\$100
10ième numéro complet	<b>2 5 3 9 6 7 1</b>	gagne	\$50,000
59 billets se terminant par	<b>3 9 6 7 1</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>9 6 7 1</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>6 7 1</b>	gagnent	\$100
11ième numéro complet	<b>2 1 7 6 2 6 2</b>	gagne	\$50,000
59 billets se terminant par	<b>7 6 2 6 2</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>6 2 6 2</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>2 6 2</b>	gagnent	\$100
12ième numéro complet	<b>4 0 7 8 0 4 9</b>	gagne	\$50,000
59 billets se terminant par	<b>7 8 0 4 9</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>8 0 4 9</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>0 4 9</b>	gagnent	\$100
13ième numéro complet	<b>3 0 4 1 6 9 1</b>	gagne	\$50,000
59 billets se terminant par	<b>4 1 6 9 1</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>1 6 9 1</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>6 9 1</b>	gagnent	\$100
14ième numéro complet	<b>5 9 2 6 2 2 1</b>	gagne	\$50,000
59 billets se terminant par	<b>2 6 2 2 1</b>	gagnent	\$5,000
540 billets se terminant par	<b>6 2 2 1</b>	gagnent	\$1,000
5400 billets se terminant par	<b>2 2 1</b>	gagnent	\$100



Voici la  
King Size complete.

# Une touche de bon goût

Un judicieux mélange des  
meilleurs tabacs de Virginie.  
Une cigarette toute savoureuse  
accompagnée de ce quelque chose  
de particulier qu'on appelle  
la touche de bon goût.



Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage.

# De l'ampleur et des *jupes* rallongées

Robe-housse de  
grosses fleurs  
imprimées noir sur  
fond blanc taillée  
dans une belle soie.  
Disponible chez  
Eaton, Salon de  
l'ensemble et signée  
Michel de Goma.



par  
jossette  
bourbonnais

La mode printemps-été, cette année, continue d'accentuer la féminité tout en affichant un besoin d'espace avec des vêtements amples et sensuels pour une plus grande liberté où tout est facile, décontracté. Elle met en valeur les tailles fines, les chevilles soignées en attirant le regard là pour la longueur des ourlets au point le plus bas du mollet et la poitrine par des décolletés plongés étudiés.

Pour le soir, les tissus sont très riches: soie imprimée ou unie, crêpe de Chine, flots de mousseline dans des teintes infiniment douces, pleines de tendresse qui portent des noms évocateurs de fleurs ou de fruits: banane, violine, amandine, bleu anglais ou vert réséda. Ces toilettes très sophistiquées sont souvent relevées de détails de couture, insertions de dentelles, de fleurs, de broderies et les grands noms européens du jour sont Ulrique, Jean-Louis Scherrer, Laura Biagiotti, Michel Goma.

Pour le jour, le même souci dans les détails, la même fluidité des matières. On porte des chemisiers de crêpe de Chine, plus sages, ou de soie pure mais aussi de la popeline, du lainage très fin et du coton. Aux mêmes couleurs douces du soir, on ajoute à l'éventail les grands classiques, le blanc, le marine, le noir, l'écru. Les jupes sont définitivement larges, dansantes et accompagnées de ceintures qui font taille fine, les blouses sont souples et la confortable veste tricotée de nos mères revient avec ou sans ceinture, tombant à hauteur des hanches pour équilibrer la longue jupe. On continue de porter le manteau-housse, souple et enveloppant. Le costume-tailleur du printemps a une veste vague posée sur une jupe également généreuse, le tout porté sur des chaussures échasses, talons allant jusqu'à six ou sept pouces et plateformes de trois pouces. Que donnerait un soulier mince et délicat avec une telle ampleur de jupe?

Pour changer de la jupe ou pour celles qui ne se trouvent pas à l'aise en deux-pièces, la robe-housse peut se porter aussi, vu son décolleté ou son encolure plongeante par-dessus un chemisier assorti ou contrastant. On la porte avec ou sans ceinture selon sa taille, sa silhouette, souvent avec une écharpe de soie rectangulaire savamment nouée.

Pour le milieu de l'été, on redécouvre l'allure T-shirt, toute désinvolture. On porte alors une large jupe, presque circulaire, à grands ramages, ou à assemblages de tissus, version nouvelle de la fameuse jupe à spirale venue de France il y a deux ou trois ans, mais aussi réminiscence des hippies et on l'accompagne de l'un de sa série de T-shirts de coton indispensables. Pour les belles de nuits d'été, on joue le grand luxe décontracté en portant le T-shirt... de crêpe de Chine!

Ajoutons que le noir occupe une place prépondérante dans les collections Côte d'Azur, étudié pour faire ressortir le bronzage des belles. Il s'allie souvent au blanc ou à l'écru. Les imprimés de Valditovere chantent toute la gaieté de l'Italie et de la Riviera dei Fiori, nous donnant un avant-goût de notre été qui n'est pas à négliger non plus.

Du côté maquillage, une peau claire, fraîche, et des tons pastel, une tête toute bouclée, cheveux courts naturellement pour permettre les baignades. Une écharpe nouée sur un joli cou doré mis en valeur par un décolleté profond. Sac genre pochette, bérets de toutes les couleurs ou petits feutres, immense parapluie de coton arc-en-ciel, espadrilles ou sabots hauts que l'on fait claquer gaiement sur le trottoir, c'est la féminité et la liberté qui déambulent!



Très féminin, l'ensemble marine et blanc de J.-L. Scherrer, en laine. Disponible chez Eaton, Salon de l'ensemble et Boutique Adam. Celle qui préfère le pantalon porte ce trois-pièces de Biagiotti, bleu, blanc, rouge. Lui, porte un complet de Daniel Hechter, en toile vert amande et chemise imprimée.



par josette  
bourbonnais

Chaque printemps nous ramène avec les tulipes et le lilas une floraison d'escarpins, de sandales, d'espadrilles, de nu-pieds et, depuis quelques années, d'Europe, de sabots. On appelle ainsi ces souliers à semelles et talons monobloc à cause surtout du bruit qu'ils font sur les trottoirs, de leur construction monolithique et de leur ressemblance avec les sabots européens que les campagnards portaient il n'y a pas si longtemps. Et peut-être qu'il en existe encore en Hollande et en France?

L'Italie a surtout beaucoup fait pour populariser ces sabots élégants qui grandissent les petites femmes et libèrent le pied longtemps étouffé. Quand ils commencent à courir en mars, avril, on est tout étonné de revoir les jambes féminines... Il faut dire que s'ils relèvent du domaine de la fantaisie, ils mettent bien en valeur le mollet, la cheville et le talon de celles qui les portent. Pourvu qu'elles aient la jambe bien faite!

A ce sujet, M. Quinto qui les importe directement d'Italie, près de l'Adriatique, ne se contente pas de vendre des sabots mais il essaie de diriger et de conseiller la cliente. On ne se voit pas toujours comme on est, n'est-ce pas? Il trouve que ce genre de souliers convient surtout aux jeunes femmes et même à des femmes d'un âge plus avancé pourvu que la silhouette concorde. Il faut considérer l'allure générale, la corpulence de la femme et sa façon de s'habiller. "Je déconseille toujours ces talons extra-hauts à une

personne trop forte. Mais je trouve que ces souliers conviennent bien à la mode actuelle qui rallonge les jupes et met beaucoup d'ampleur. Il faut donc équilibrer la silhouette par quelque chose de plus important. Un petit soulier délicat serait ridicule avec une jupe très étoffée qui descend aux chevilles."

Les sabots de la Boutique Quinto, 1225 ouest, rue Ste-Catherine, ont une plate-forme d'environ trois pouces et un talon qui va de 5-1/2 à 7 pouces. Ils sont très colorés: les empeignes sont de cuir en couleurs, en coton à fleurs, à rayures, en paille tressée, ou en plastique supportant un bouquet de fleurs des champs et les talons sont de bois verni ou peint ou recouverts de coton fleuri mais toujours très printaniers, très gais.

Et  
claquent  
les

# talons

ultra  
hauts...



L'Année internationale de la femme:

# Le Y.M.C.A. fait sa part...

Le YMCA que l'on croit, à tort, réservé exclusivement aux hommes, accueille chaque année beaucoup de femmes pour des manifestations et activités diverses. Cette année, à l'occasion de l'Année internationale de la femme, cet organisme a mis sur pied un

programme extraordinaire permettant aux femmes non seulement de s'extérioriser, de sortir de la maison, mais de s'impliquer directement et de fournir un travail important au sein de la communauté. Rappelons que 40 pour cent au moins des gens que le

YMCA accueille sont des femmes et qu'il existe autant pour les jeunes, hommes ou femmes, que pour les moins jeunes et même pour des gens de l'âge d'or, quelles que soient les ethnies et les convictions religieuses. De plus, Mars est le mois de la femme chez Eaton.

Le grand magasin a accordé un comptoir au 2e étage au YMCA où celui-ci pourra expliquer à la population ses buts, ses activités, son programme spécial.

et aussi, il faut bien le dire, la possibilité de parler de sa campagne de souscription qui commence aujourd'hui dans toute la province. Le comptoir du YMCA sera ouvert tous les jours de cette semaine, soit de lundi 10 mars à midi jusqu'à samedi soir. Des personnes bilingues, seront présentes pour parler de l'organisme, répondre aux questions des clients, remettre des brochures sur les activités des femmes au sein du YMCA.

Parmi les activités du programme spécial, on remarque la création d'une coopérative pré-scolaire, entreprise visant à créer un climat éducatif et stimulant pour les enfants et les mères. L'enfant apprend à s'exprimer dans un contexte social, donnant du même coup un peu de temps libre à la mère. Une autre activité appelée "Dynamique: l'individu, la famille et la communauté", a pour but d'étudier des sujets concernant tout particulièrement la croissance et le développement au point de vue individuel, familial et communautaire. Les sujets de discussion

portent sur la femme et le travail, la sexualité humaine, les théories et les styles de communication. Une autre réunion intitulée "Rayons de soleil" s'occupe plus particulièrement de citoyens âgés qui organisent des programmes et activités tels que danses, projections de films, voyages, soirées d'informations et de discussions. Un autre projet encore s'occupe activement à améliorer les conditions de vie des résidents à revenus minimes en trouvant des moyens par lesquels ils puissent devenir propriétaires de leur maison.

## DÉCOUVERTE D'UN PRODUIT QUI DONNE À VOS CHEVEUX DES BOUCLES ET UNE ONDULATION D'APPARENCE NATURELLE

Peu importe que vos cheveux soient difficiles à friser. Vous pouvez maintenant avoir de boucles et d'ondulations si souples que tous croiront qu'elles sont naturelles... et cela, sans lotion à friser. Ce merveilleux produit se nomme PERFORM et accomplit des miracles auxquels on ne pensait même pas il y a quelques mois. Perform donne non seulement des ondulations souples, mais les protéines qu'il contient pénètrent chaque cheveu de la racine à la pointe lui procurant une élasticité qui résiste même à la chaleur humide de la douche. Il est d'application si facile, si agréable. Faites-vous un shampooing, appliquez Perform et enroulez les cheveux sur les bigoudis ou faites vos bouclettes habituelles et laissez sécher. Les boucles et ondulations seront souples et lustrées et, d'un simple coup de peigne ou de brosse, vous obtiendrez la coiffure que vous préférez. Beau temps, mauvais temps, à la chaleur, à l'humidité, votre mise en plis tiendra beaucoup plus longtemps. Un point très important, Perform est sûr pour tous les genres de cheveux, il n'endommage ni ne décolore les cheveux oxygénés ou teints. Vous l'obtiendrez dans les pharmacies et aux comptoirs de cosmétiques des grands magasins, au prix de \$1.75. Un seul contenant peut être utilisé par au moins huit jeunes filles ou femmes. Satisfaction garantie ou argent remis. Pour obtenir un flacon-échantillon, envoyez 25¢, avec votre nom et adresse à

**PERFORM**  
Dept. PW 34  
Acton, Ontario

## ENTRE NOUS

*Maria Robert*

Montréal, le 13 mars 1975

**PRESQUE TOUTES LES ENQUÊTES SUR L'ACHAT DES ALIMENTS** démontrent que les acheteurs agissent par habitude. Nous achetons les

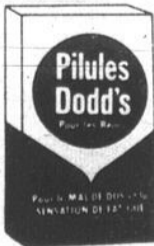
mêmes denrées... et bien souvent les mêmes marques. J'ai essayé quelque chose récemment... j'ai fait l'essai des marques Dominion... Richmello, Domino et Hilltop. C'est vraiment surprenant. La qualité est excellente et les prix inférieurs à ceux d'autres marques. Lors de votre prochain marché, procurez-vous les marques Dominion. Grâce à leur volume d'achat, les magasins Dominion peuvent nous faire réaliser des économies substantielles. Cela compte.

CE N'EST PAS FACILE D'AVOIR LE SOURIRE quand on a mal aux pieds. Et comme beaucoup de gens souffrent du

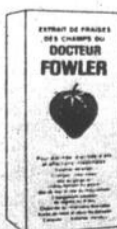


**MAL DE PIED**, je suggère l'emploi du Kurotex du Dr Scholl... le moyen facile et simple de redonner du confort aux pieds. Kurotex est un coussinet imperméable, auto-adhésif, en molesquine de couleur chair. Pour obtenir un prompt soulagement de la douleur causée par la friction du soulier sur les cors, callosités, oignons, points sensibles, etc. vous taillez un morceau de Kurotex et vous l'appliquez à l'endroit sensible. Kurotex du Dr Scholl est en vente dans tous les bons magasins. Essayez-le et gardez votre sourire.

**PARTOUT OU L'ON VA** on entend quelqu'un se plaindre du mal de dos. A moins d'en avoir souffert soi-même il est difficile d'imaginer comme c'est pénible. Heureusement, il y a un produit qui a aidé des millions de gens depuis des années... les Pilules Dodd's pour les reins. La cause du mal de dos et la sensation de fatigue sont souvent dues à une irritation des voies urinaires. Les Pilules Dodd's pour les reins contiennent des ingrédients qui apportent un soulagement en stimulant les reins, ce qui soulage le mal de dos et la sensation de fatigue. Faites l'essai des Pilules Dodd's pour les reins - en vente à tous les rayons de pharmacie.

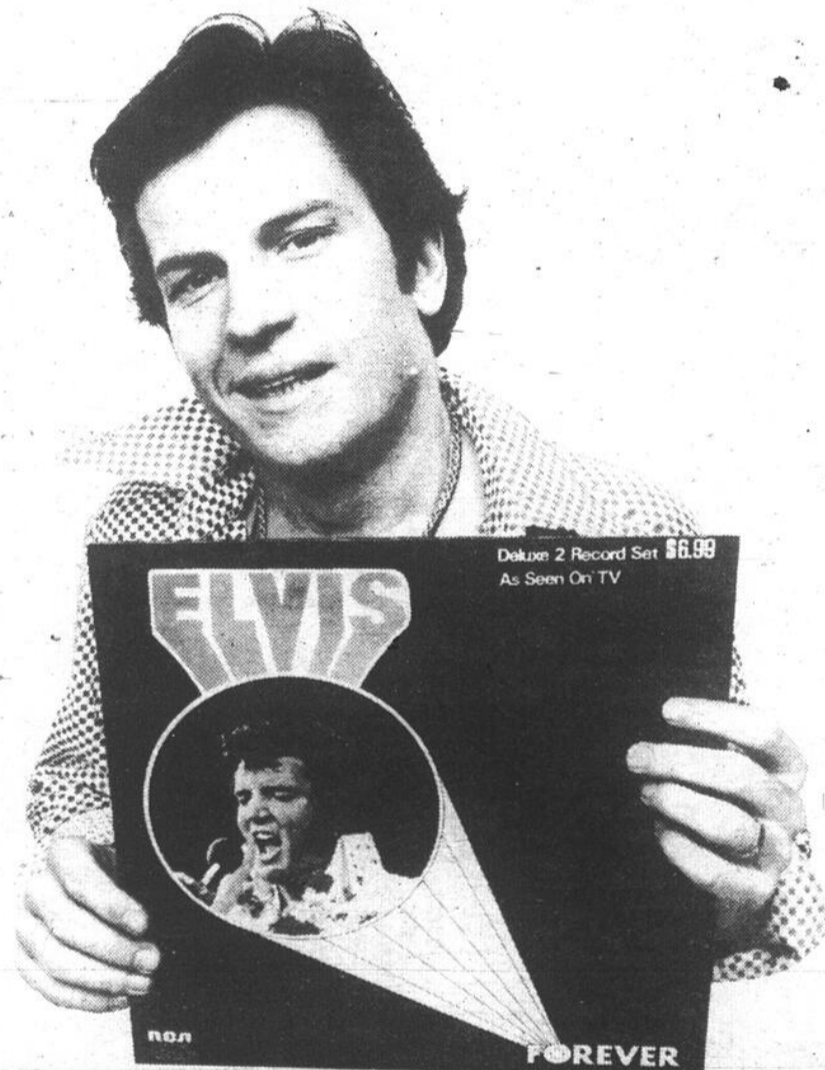


**NOUS IRONS BIENTÔT À LA CAMPAGNE...** nous installer au chalet... et pratiquer les sports de plein air. Afin de profiter de tous les instants, j'ai sous la main l'extrait de fraises des champs du Dr Fowler.



Le changement d'eau et de nourriture, la surexcitation, même le mal du mouvement, provoquent souvent la diarrhée. J'ai trouvé que l'Extrait du Dr Fowler, au goût agréable, fait merveille pour soulager la nausée et les crampes causées par la diarrhée. L'extrait du Dr Fowler, à base d'herbages et de racines, fortifie et ne constipe pas, mais soulage et apaise les adultes et les enfants. L'Extrait du Dr Fowler, en vente au Canada depuis plus de 100 ans, devrait être dans tous les foyers.

# "Elvis, ça vous connaît, Tee Vee Records!"

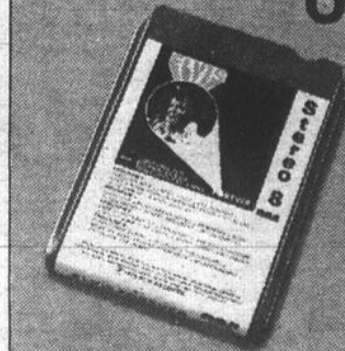


Tee Vee Records présente "Elvis Forever" ... 24 succès Solid Gold tels que: Blue Suede Shoes, Heartbreak Hotel, the beautiful Blue Hawaii, Are You Lonesome Tonight, G.I. Blues, Tutti Frutti, I Need Your Love Tonight, Fool Such as I, Wooden Heart, In the Ghetto. 24 succès inoubliables rendus célèbres par le Roi.

Ensemble 2 disques

Ruban ou cassette 899

# 699



Cherchez l'étalage Tee-Vee Records à votre magasin préféré.

## Elvis, ça nous connaît.

# les oenophiles

par josette bourbonnais

Tout d'abord, qu'est-ce qu'un oenophile? Ce mot vient du grec "oinos", vin, et "philos", ami, c'est donc un amateur de vin, un gourmet en fait de vin (voir Grand Larousse ou Littré).

Dans tous les domaines de la vie, les gens qui aiment une même chose, qui présentent des affinités, cherchent à se regrouper pour échanger des idées, discuter de leurs goûts, se renseigner davantage, se perfectionner, partager leur plaisir avec d'autres connaisseurs.

La Confrérie des oenophiles du Québec a ceci de particulier, à l'encontre de tous les autres cercles connus dans le monde, qu'elle admet et recherche même les femmes comme membres à part entière. Pas seulement parce qu'on est dans l'Année internationale de la Femme, cette condition a été posée dès la fondation, le 22 janvier 1972, par son Grand Chancelier et fondateur, M. Jean-Claude Denogens, sans doute plus exactement par la femme de celui-ci, Mme Irène Denogens!...

du taste-fromage de la Confrérie Brillat-Savarin.

Au cours de ses explorations vinicoles, Jean-Claude fit la rencontre de grands maîtres du savoir-boire et du savoir-manger. Citons le Dr Jean-Max Eylaud, médecin et sociologue réputé, secrétaire général de Médecins amis des Vins de France. Le Dr Eylaud, qui est aussi écrivain sociologue, a publié, entre autres, "Vin et Santé", à la Diffusion nouvelle du livre, ouvrage qui exalte les vertus hygiéniques et thérapeutiques du vin.

Henri Lefort, doyen et conseiller général technique de l'Amicale des Sommeliers du Canada a été un autre grand maître de même que le Dr Samuel Letendre, pendant canadien du Dr Eylaud, qui est le président fondateur des Médecins canadiens amis du vin. Le Dr Letendre est le Grand maître de la Confrérie québécoise, et peut s'enorgueillir d'une longue liste de titres de conseiller, compagnon, commandeur de cercles

des vins. L'intronisation des nouveaux membres se fait lors de fêtes importantes, celle de Bacchus (7 octobre) et Saint-Vincent (22 janvier), les deux patrons de la Confrérie, ainsi qu'à la fête des fleurs (fin de mai).

En plus des agapes de premier ordre, dégustations qui viennent s'appuyer sur un repas gastronomique et non pas le contraire, préparés par les officiers de bouche, de conseils et d'organisation d'une oenothèque, d'abonnements à des revues de prestige sur le vin, il y a la participation à des voyages vini-gastronomiques avec pèlerinages dans les vignobles, dégustations commentées dans les châteaux et les caves d'Europe, de France en particulier.

L'an dernier, M. Denogens a organisé un voyage de 12 personnes dans la région de Bordeaux avec intronisation de Québécois chez les Chevaliers de Tursan, vin des Landes dans la ville de Geaune, qu'on appelle aussi le vin des sables, et à la Jurade de St-Emilion, jurés qui conservent la tradition depuis Louis XI.

Cette année, la Confrérie doit être reçue par la Compagnie des Mousquetaires d'Armagnac dont le Capitaine est M. de Montesquiou de Fezensac, député du Gers, qui se trouvait récemment à Montréal. Le groupe qui sera formé de touristes viniphiles sera reçu également à Bergerac, à Cahors et à Bordeaux.

Les futurs membres qui doivent témoigner d'un amour sain et honnête pour le vin, d'un intérêt raisonnable et de grande sagesse peuvent s'adresser

directement au Grand Chancelier à: 766-6715 ou en écrivant à la Confrérie des Oenophiles du



Québec, 4135, avenue de Verdun, Montréal H4G 1L2, pour recevoir la formule d'inscription.

La Confrérie a gardé les titres anciens français pour les membres tels que: apprenti, oenophile, Chevalier d'honneur, Echanson, Officier de bouche, Bouteiller d'honneur, Bailli, Troubadour, Imagier, Argentier, Epistolier ou Gazetteur.

## On y admet les femmes

Grâces lui en soient rendues!

### Fondation

Jean-Claude Denogens, périgourdin d'origine, et issu d'une vieille famille vigneronne, est journaliste-relatoiniste, chargé des relations publiques de Vine Imports Ltd, correspondant et gérant de l'hebdomadaire France-Amérique, dignitaire de la Vignerie Royale du Jurançon, Chevalier du Tastevin de l'Amicale des Sommeliers de la province de Québec et Chevalier

oenophiliques régionaux de France.

### Les buts

Les principaux buts ou avantages d'appartenance à la Confrérie des Oenophiles du Québec sont d'initier ses membres à la dégustation des vins par des symposiums réguliers, des conférences et des projections de films et de diapositives sur le tourisme vinicole et l'art de la fabrication

## Attendez!



Laissez-les pousser jusqu'à votre visite chez Gregory

En effet, ce temps de l'année est idéal pour un examen et un traitement gratuits à la clinique Gregory.

Dès maintenant, alors que ces hideux petits poils viennent d'apparaître. La Directrice pourra ainsi faire un examen plus précis... et vous dire combien peu il vous en coûtera pour vous faire enlever par Gregory ces poils si peu féminins, de façon permanente et rapide.

Dès maintenant, avant que l'épilage continu n'abîme votre peau de pustules, de marques ou d'irritations... et provoque la croissance de deux ou quatre poils, ou même plus, là où il ne s'en trouve qu'un seul.

Dès maintenant, vous trouverez bon d'être débarrassée des poils superflus alors que votre vie déborde d'activité.

Venez constater comment Gregory joint la Science du 20e Siècle aux traitements exclusifs et à une haute compétence pour vous apporter la "thermolysé". C'est la meilleure façon conçue jusqu'ici pour l'enlèvement des poils superflus de façon permanente.

La Thermolysé présente si peu de risque qu'à chaque jour, dans quatre pays différents, des médecins conseillent à leurs patientes de se rendre à la clinique Gregory... elle est si agréable qu'elle permet aux gentilles techniciennes de Gregory de traiter avec aise les régions les plus sensibles du visage et du corps... si rapide et peu coûteuse que maintes femmes affairées se débarrassent ainsi des poils de leurs bras ou leurs jambes.

Ne voudrez-vous pas accepter un "échantillon"?

Dès maintenant, avant d'enlever un seul autre poil avec votre pince. Fixez au téléphone le rendez-vous qui vous conviendra. Il ne durera que de 20 à 30 minutes.

**Le système gregory**

Lun., mar., mer., 10-7; jeu., ven., 10-8  
CENTRE-VILLE: 1010 ouest, rue Ste-Catherine, 301, Edifice Dominion Square 861-9741  
SNOWDON: 5253 boul. Decarie (à côté du Théâtre Snowdon) 481-3522  
GALERIES D'ANJOU: Suite 227, 8001 boul. Les Galeries d'Anjou 354-1600  
VILLE DE QUÉBEC: Suite 2, 695 est, boul. Charest 418-528-1879

DIMANCHE-MATIN — 9 mars 1975 — PAGE C13

**Le Solarian d'Armstrong.**  
Le couvre-plancher ensoleillé qui brille sans cirage.

\$16<sup>89</sup> la v.c.

Installation en supplément

Offrez-vous un nouveau couvre-plancher Solarian et débarrassez-vous de votre cire à plancher. Car le Solarian possède le revêtement exclusif Mirabond<sup>md</sup>, doté de son propre fini lustré. Et une éponge humide avec un détergent doux suffit à le garder brillant. Brillant, n'est-ce pas?

**A votre Boutique du Couvre-Plancher:** Des vendeurs qui savent de quoi ils parlent. Plus de 200 couleurs et motifs.

Un coordonnateur de couleurs pour vous aider dans vos idées de décoration. Et une installation professionnelle, garantie par écrit.



Une vraie découverte pour vos planchers.

**Roy & Fils Limitée**

3399 est, boul. MÉTROPOLITAIN

725-4754

# L'Association du diabète a besoin de \$100,000

L'Association du diabète du Québec lance aujourd'hui sa campagne annuelle de souscription placée sous la présidence d'honneur de M. André Bisson, directeur général de la Banque de la Nouvelle-Écosse et avec le concours de Mme Françoise Gaudet Smet et de M. Gordon Sinclair, tous deux diabétiques. A cette occasion, l'Association rappelle que cette maladie frappe

plus de 3% de la population, soit plus de 250,000 Québécois, soit 100,000 connus, le reste qui s'ignore. Les services de l'Association sont nombreux mais portent sur: 1) le dépistage de la maladie (ordinairement détectée soit par des malaises caractéristiques ou par les examens exigés des compagnies d'assurances; 2) l'éducation des

diabétiques (infirmières donnant des cours, notions de diététique et distribution de Survivre, revue trimestrielle; 3) l'information du public (projection de film, distribution de brochures et de dépliants; 4) soutien de la recherche médicale (octroi de subventions aux hôpitaux, universités, centres de recherches). L'Association rappelle à l'occasion de sa

campagne les symptômes les plus fréquents du diabète: faim et soif constantes, faiblesse, urines fréquentes, présences anormales de sucre dans le sang et l'urine, personnes sujettes aux infections fréquentes, aux plaies qui ne guérissent pas, et des complications: de la vue, de la peau, susceptible de gangrener, troubles digestifs, des

reins et du coeur, durcissement des artères et tuberculose.

Les dons peuvent être envoyés par chèque ou mandat-poste à: Association du diabète du Québec, 934 est, rue Ste-Catherine, suite 240, Montréal H2L 2E9, tél.: 842-7471.

**LA MAISON DU BIFTECK**



**GEORGES STEAK HOUSE**

SITUE AU CAFE DU NORD  
DELICIEUX SCAMPIS  
DINERS  
D'HOMMES D'AFFAIRES  
STATIONNEMENT GRATUIT

10715, boul. PIE-IX  
322-2020  
MONTREAL-NORD

**HANCHON INC.**

10236, LAJEUNESSE angle FLEURY Mtl  
pour les connaisseurs en cuisines orientales

**BAR-SALON — BOISSONS TROPICALES — RÉCEPTIONS**

GRAND CHOIX DE VINS CANADIENS ET IMPORTÉS

RÉSERVATIONS **388-9291**




**M. Daniel Farese**

Nos prochains cours sur les vins débiteront le 3 avril à 7h30 M. Daniel Farese, médaille d'honneur du comite national des vins de France, titulaire de nombreuses associations gastronomiques et vinicoles et professeur à l'institut, sera heureux de vous accueillir. Pour prospectus, s'adresser à:

**L'INSTITUT NATIONAL DES VIANDES**  
10216, boul. Lajeunesse Mtl 357  
Tél.: 389-8241

**Allegro**



ALLEGRO ROUGE et ALLEGRO SEC presentés en belles bouteilles d'un litre (35 oz) sont tous deux délicieux. ALLEGRO ROUGE (554-D \*2.60) se boit tel quel ou sur glace. ALLEGRO SEC (554-B \*2.60) est pour les martinis, les gisborts et autres cocktails. Adopter la nouvelle génération de vermouths sans tarder!

**Vins Brights**

PRIX SUGGÉRÉ

**35¢** plus dépôt

pour **30** OZ FL



Le vrai goût du Cola à un prix vraiment bas. Comparez l'économie!



Réal Béland dit: "Moi je l'ai l'**KIK** Le cola de chez nous."

Marque déposée

**ON ROCK GARDEN**  
CUISINE CHINOISE RENOMMÉE

**LE BON ENDROIT POUR MANGER**  
VOUS AIMEREZ SON ATMOSPHÈRE AMICALE ET SES PRIX RAISONNABLES

741 EST, FLEURY (coin St-Hubert)

**BUFFET:** LUN. au VEND. de 11 h A.M. à 2 h P.M. **STATIONNEMENT GRATUIT**

LIVRAISON GRATUITE plus PONT-VIAU — DUVERNAY **381-8529**  
LAVAL-DES-RAPIDES

**LA CUISINE DE MES GRANDS-MÈRES**

RECETTES D'AUTREFOIS



PRIX \$5.00

Les Grandes Editions du Québec avec la collaboration du Centre culturel de la Cité des Jeunes de Vaudreuil.

- 2 livres de beurre avec 1 livre
- Marinades
- Sucre à la crème
- Ragout de boulettes
- Tête fromagée
- Graisse de rôt
- Pâté de foie gras
- Plus de 200 recettes

**BON DE COMMANDE**

Les Grandes Editions du Québec Inc.,  
3555, rue Monselet, Montréal-Nord, 324-4976

NOM .....  
ADRESSE .....  
TEL. ....

## Fletan

(4 personnes)  
\$5.00 par personne

de Mme  
Mercedes Sanchez  
du Château Madrid

### SAUCE

4 livres de bas  
morceaux de poisson  
(queues, têtes de lotte,  
saumon, fletan, etc...),  
même les arêtes.

1 carotte  
1 oignon

4 gousses d'ail  
4 branches de céleri

1 poireau

8 tomates entières  
8 tranches de pain  
rassis (grillé)

Sel — poivre — laurier  
— persil

Poivron rouge en  
poudre (pimenton dans  
les épicereries  
européennes)

Quelques grains de  
cumin (facultatif)

Couper les légumes en  
petits dés et les faire  
revenir dans de l'huile  
(d'olive si possible)  
avec les morceaux de  
poisson. Mettre le tout  
dans un grand chaudron  
et ajouter 4 pintes  
d'eau, bouillir environ 3  
heures pour faire  
réduire d'une bonne  
moitié. Passer à la  
moulinette à purée.  
Tenir au chaud.

### LE FLETAN

4 livres de fletan en  
tranches

2 homards ou 4 queues  
de homards coupées en 2

4 scampis

4 crevettes (grosses)

4 palourdes

1 oz de cognac

2 oz de xérès, sherry  
ou whisky

Travailler dans un  
grand plat allant au  
four. Assaisonner le  
fletan de sel et poivre  
et saupoudrer de farine.

Faire dorer 5 minutes le  
fletan avec le homard  
et les coquillages. Faire  
flamber avec le cognac  
et le xérès ou le  
sherry. Dans une poêle

à part, faire bouillir la  
crème (un demiard à  
35%) et la sauce déjà  
prête, bien mélanger et  
verser sur le poisson

flambé pour le napper.  
Mettre au four à 40° F  
environ 20 minutes. Le  
protéger au besoin d'un  
papier métallique pour  
ne pas brûler. Servir.

à  
la

## donostiarra

Donostiarra signifie en dialecte basque espagnol  
San-Sebastian, ville frontière avec la France.

C'est de cette région que nous vient le chef  
d'aujourd'hui, en l'occurrence une femme, et qui  
s'occupe non pas d'une cuisine de restaurant

mais de deux à la fois, les deux "Château  
Madrid", l'un rue de la Montagne, l'autre, rue  
Mont-Royal. Mme Sanchez nous propose une  
manière nouvelle de manger le poisson, entouré  
de coquillages.



### Mme Mercedes Sanchez

DE L'ESPAGNE A MONTREAL EN PASSANT PAR LA FRANCE

Née à Benaz, dans la province  
de Navarre, tout près de la  
France, Mme Sanchez est, de  
bonne heure, attirée par la  
France où, adolescente, elle va  
"faire des saisons d'été" à  
Hendaye avec sa tante mariée à  
un Français, cuisiniers tous deux.  
Elle apprend donc, très jeune, les  
rudiments du métier, travaille, en  
famille, trois années, puis part  
une année à Hendaye, à l'hôtel  
Regina, travailler "en salle", pour  
voir une autre facette du métier.  
Elle monte ensuite à Paris, pour  
faire ses armes, toute seule, afin  
d'obtenir le permis de travailler  
en France. Elle trouve une place  
de cuisinière dans une grande  
maison privée, à Versailles:  
banquets, réceptions, ses patrons  
reçoivent beaucoup. Elle y reste  
deux ans puis, retourne se marier  
en Espagne. Elle avait connu son  
mari dans sa province natale, il  
était originaire de Malaga. Après  
son service militaire, il décide de  
se lancer dans la restauration  
avec sa femme.

Mme Sanchez raconte: "On  
voit une annonce dans le Figaro

du ministère de l'Immigration du  
Canada offrant la chance aux  
jeunes mariés de se faire une  
situation. On se présente et trois  
mois après, on était partis! C'était  
en 1956. On est arrivé en taxi à  
Montréal ne connaissant  
absolument personne. Le  
troisième jour on s'est présenté  
tous les deux au Ritz-Carlton et  
on a été engagés, moi au contrôle  
à la cuisine, mon mari garçon de  
table. On est resté jusqu'à  
l'ouverture du Reine-Elizabeth,  
mon mari y est rentré. Moi,  
j'avais eu ma fille, Margarita,  
alors j'ai tenu une maison de  
chambre avec pension (cuisine)  
jusqu'en 1960. On a décidé de  
lancer notre propre restaurant.  
C'était le premier Château  
Madrid, 368 est, rue Mont-Royal.  
Puis, il y a deux ans, notre  
deuxième restaurant, du même  
nom, 1177, rue de la Montagne,  
les deux avec spectacle. Mon  
mari s'occupe de l'administration,  
moi, toujours de la cuisine aux  
deux restaurants. Nous avons  
deux autres enfants, Carlos, 13  
ans, et Emmanuel, 9 ans.

# Les films au 10

MERCREDI, 12 MARS 8 HEURES P.M.

## LES GRANDES PRODUCTIONS

"INSURGE" — Drame social avec James Earl, Jane Alexander, Chester Morris

En 1910, le boxeur Jack Jefferson devient le premier champion poids-lourd de race noire. Sa notoriété et sa liaison avec une jeune blanche lui attirent des ennuis légaux si bien qu'il se voit forcé de s'exiler pour échapper à la prison.



JEUDI, 13 MARS 7 HEURES 30 P.M.

## 7 HEURES 30

"MOURIR D'AIMER" — avec Annie Girardot, Bruno Pradal

Professeur dans un lycée de Rouen, Danièle Guénot, divorcée et mère de deux enfants, s'éprend d'un de ses élèves, Gérard Leguen. Le père de celui-ci s'oppose violemment à cette idylle et, lorsque Gérard a quitté le foyer paternel pour s'installer chez Danièle, il va jusqu'à inscrire une action en justice pour détournement de mineur.

VENDREDI, 14 MARS 7 HEURES 30 P.M.

## EN PREMIÈRE

"LE CRIME C'EST NOTRE BUSINESS" — Gangtérisme avec Jim Brown, Julie Harris

A la suite d'un hold-up, un chef de gang est soupçonné par ses complices d'avoir caché le butin. Il découvre par la suite qu'un policier s'est emparé de l'argent. Il le rejoint et s'entend avec lui pour partager le magot. Poursuivis par les membres du gang, les deux compères les liquident l'un après l'autre.



SAMEDI, 15 MARS 8 HEURES P.M.

## LES GRANDS SPECTACLES

"36 HEURES AVANT LE DÉBARQUEMENT" — Drame d'espionnage avec James Garner, Rod Taylor, Eva-Marie Saint

Le 1er juin 1944, les Allemands enlèvent un officier qu'ils savent être au courant du plan d'invasion de l'Europe et l'emmènent en Bavière dans un hôpital auquel ils ont donné l'apparence d'une institution américaine. Afin de lui soutirer des renseignements, les Allemands lui laissent croire que la guerre est finie et qu'il souffre d'amnésie depuis six ans.

DIMANCHE, 16 MARS 7 HEURES 30 P.M.

## CINÉ-CHOIX

"LE DÉMON DES FEMMES" — Drame avec Kim Novak, Peter Finch

Une jeune vedette d'Hollywood, Lylah Clare, est morte de façon mystérieuse et son mari, metteur en scène, n'a rien produit depuis vingt ans. Un de ses anciens collaborateurs, qui a découvert le parfait sosie de Lylah, lui propose de faire un film sur la légende de cette dernière.



DU LUNDI, 10 MARS AU VENDREDI, 14 MARS 11 HEURES 15 P.M.

## FESTIVAL MARIO LANZA

# cfm tv 10

UN ASSOCIÉ DU RÉSEAU DE TÉLÉVISION TVA